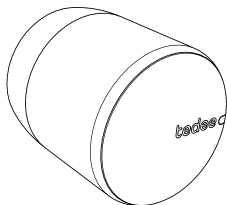


tedee

# ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO

serratura tedee TLV1.0 i TLV1.1

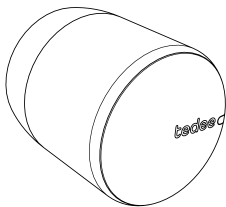


Leggete le istruzioni per l'installazione e l'uso per apprendere come usare il dispositivo in modo sicuro e corretto.

# Indice

|                                                                                             |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ▪ <b>Indice</b> .....                                                                       | <b>Pagina 2</b>  |
| ▪ <b>inizio rapido con la serratura tedee</b> .....                                         | <b>Pagina 3</b>  |
| ▪ <b>informazioni sulla sicurezza</b> .....                                                 | <b>Pagina 4</b>  |
| ▪ linee guida di sicurezza/avvertenze .....                                                 | Pagina 4         |
| ▪ linee guida/avvertenze per il carico e la manutenzione .....                              | Pagina 5         |
| ▪ <b>kit - cosa c'è nella scatola?</b> .....                                                | <b>Pagina 7</b>  |
| ▪ <b>codice di attivazione</b> .....                                                        | <b>Pagina 8</b>  |
| ▪ <b>installazione - 3 semplici passi</b> .....                                             | <b>Pagina 9</b>  |
| ▪ fase 1: installazione della serratura tedee .....                                         | Pagina 9         |
| ▪ fase 2: scaricamento dell'applicazione tedee, creazione di un nuovo account e login ..... | Pagina 12        |
| ▪ fase 3: attivazione della serratura tedee e taratura con l'app .....                      | Pagina 13        |
| ▪ <b>caricamento della serratura tedee</b> .....                                            | <b>Pagina 14</b> |
| ▪ <b>smontaggio della serratura tedee</b> .....                                             | <b>Pagina 15</b> |
| ▪ <b>ripristino delle impostazioni di fabbrica</b> .....                                    | <b>Pagina 16</b> |
| ▪ <b>informazioni su conformità e garanzia</b> .....                                        | <b>Pagina 17</b> |
| ▪ informazioni tecniche .....                                                               | Pagina 17        |
| ▪ frequenza radio .....                                                                     | Pagina 18        |
| ▪ cavo micro USB .....                                                                      | Pagina 18        |
| ▪ alimentazione, batteria e ricarica .....                                                  | Pagina 19        |
| ▪ software .....                                                                            | Pagina 19        |
| ▪ segnali luminosi (LED) .....                                                              | Pagina 20        |
| ▪ note legali/ambientali .....                                                              | Pagina 22        |
| ▪ garanzia .....                                                                            | Pagina 22        |
| ▪ supporto tecnico .....                                                                    | Pagina 23        |
| ▪ <b>tuoi codice di attivazione (AC)</b> .....                                              | <b>Pagina 24</b> |

## inizio rapido con la serratura tedee



La serratura tedee può essere montata sul cilindro modulare GERDA SLR o su qualsiasi altro cilindro con profilo europeo mediante lo speciale adattatore

La serratura intelligente tedee permette l'apertura a distanza della porta, la condivisione dell'accesso e la verifica del registro eventi.

Questo opuscolo fornisce una panoramica delle principali funzionalità della serratura tedee e ti aiuterà a configurarla in tre semplici passi.

**installazione della serratura tedee - vai a pagina 9**

### 3 semplici passi



# informazioni sulla sicurezza

**NOTA:** leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle linee guida e delle avvertenze può provocare folgorazione, incendi e/o gravi lesioni personali.

## linee guida/avvertenze relative alla sicurezza

### Non fare



- Non aprire, modificare o smontare l'unità.
- Non effettuare riparazioni autonome a nessuna parte dell'unità.
- Non immergere l'unità in alcun liquido e non esporla a un'umidità eccessiva.
- Non utilizzare l'unità vicino a una fonte di calore o a fiamme libere.
- Non utilizzare l'unità in un ambiente con eccessiva umidità, polvere o impurità di livello II.
- Non inserire oggetti conduttivi nelle aperture del dispositivo.
- Il dispositivo non potrà essere usato dai bambini senza la supervisione di un adulto.
- Il dispositivo non potrà essere utilizzato come unico dispositivo di sicurezza per i locali che richiedono una maggiore sorveglianza dell'accesso.

---

### Operazioni necessarie



- Se il dispositivo ha bisogno di riparazioni, contattare l'ufficio tecnico della tedee.
- Utilizzare solo gli alimentatori forniti o raccomandati da tedee.
- Leggere la guida all'installazione per sapere come iniziare con il tuo dispositivo e come accoppiarlo con l'app tedee e gli altri dispositivi tedee. È anche possibile utilizzare il link: [www.tedee.com/installation-guide](http://www.tedee.com/installation-guide)

---

### Parti mobili



- Il dispositivo contiene parti mobili. Quando si attiva il dispositivo a distanza è consigliato tenere le mani sull'involucro.

## Altre informazioni

Questo dispositivo è sicuro in condizioni normali e ragionevolmente prevedibili di utilizzo. Qualora si notino segni di errore o di malfunzionamento del dispositivo, contattare il nostro supporto tecnico per ottenere assistenza. In questo caso il dispositivo dovrà essere restituito a tedee per le riparazioni necessarie secondo i termini della garanzia. Qualsiasi cambiamento o modifica all'hardware o al software del dispositivo che non sia approvato, raccomandato o fornito da tedee potrà annullare la garanzia.

### linee guida/avvertenze per la ricarica e la manutenzione

**Li-Po**

**Batteria** - leggere tutte le linee guida/avvertenze prima di usare la serratura tedee.

- Il tuo prodotto è alimentato da una batteria LiPo ricaricabile.
- Le batterie LiPo utilizzate in questo prodotto possono comportare un rischio di incendio o di ustioni chimiche se maneggiate in modo improprio.
- Le batterie LiPo possono esplodere se danneggiate.
- Ambienti caldi o freddi possono ridurre la capacità e la durata della batteria.
- Una batteria completamente carica perde la carica quando non viene utilizzata.
- Per ottenere le migliori prestazioni, la batteria deve essere caricata almeno una volta ogni 3 mesi.
- Non smaltire la batteria come rifiuto domestico e non gettarla nel fuoco.
- Se per qualsiasi motivo la batteria venisse danneggiata e vi fosse una perdita di elettrolita (perdita di liquido dall'unità), ridurre il contatto al minimo e:
  - In caso di ingestione, sciacquare la bocca e consultare un medico il prima possibile.
  - In caso di contatto con la pelle, sciacquare con acqua abbondante. In caso di irritazione o eruzione cutanea, consultare un medico.
  - In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente gli occhi con acqua per parecchi minuti. Contattare un medico.
- Non lasciare incustoditi i dispositivi con una batteria LiPo durante la ricarica.
- Evitare il contatto diretto con una batteria che perde o è danneggiata. Tale indicazione riguarda, in particolare, i casi in cui si nota una perdita di liquido dal dispositivo. Evitare il contatto con il liquido, assicurare il flusso d'aria nel locale e segnalare il guasto al servizio clienti Tedee per definire un ulteriore trattamento sicuro.
- Non inserire oggetti conduttivi nelle aperture del dispositivo – rischio di cortocircuito della batteria.
- Smaltire le batterie in conformità alle normative locali. Ove possibile, sottoporle a riciclaggio.
- Le informazioni sullo stato di carica della batteria sono disponibili nell'applicazione tedee. Non lasciare una batteria completamente carica collegata a un caricabatterie - il sovraccarico può ridurre la sua durata.

- Né Tedee Sp. z o.o., né i nostri rivenditori risponderanno del mancato rispetto delle avvertenze e delle linee guida per la sicurezza di cui sopra. Acquistando questo apparecchio l'acquirente riconosce tutti i rischi associati alle batterie LiPo. Qualora tu non accetti con questi termini, restituisci l'attrezzatura al produttore o al distributore.
- Le batterie di tedee lock non sono intercambiabili. Non rimuovere e non sostituire la batteria nel tuo dispositivo. Qualsiasi tentativo di farlo è rischioso e può provocare danni al prodotto e/o lesioni.
- **Istruzioni aggiuntive per le strutture professionali di riciclaggio di accumulatori e batterie ricaricabili:** (1) dalla parte anteriore del dispositivo tedee lock, rimuovere l'elemento con il logo tedee, (2) successivamente, con un cacciavite T6, svitare le due viti di fissaggio, (3) fare leva e rimuovere il modulo PCB, (4) utilizzando una saldatrice, riscaldare entrambe le placche, rilasciando i fili del motore collegati al modulo PCB. (5) Al termine delle operazioni sarà possibile scollegare il modulo PCB dal motore, (6) rimuovere manualmente la batteria.

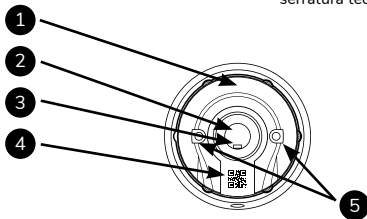
## Carica e manutenzione

- Caricare il dispositivo solo con gli accessori forniti in dotazione, approvati e destinati a questo prodotto.
- Per l'alimentazione, usare solo fonti che soddisfano le specifiche del produttore e sono provviste delle approvazioni di sicurezza richieste nel tuo paese.
- Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione prima della pulizia. Pulire solo con un panno asciutto.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione o qualsiasi accessorio, afferrare e tirare la spina, e non il cavo stesso. Non usare mai un cavo danneggiato.
- Non tentare di smontare il cavo, poiché ciò potrebbe esporre al rischio di folgorazione.
- Classe di tenuta  
La serratura tedee lock è classificata come IP20.

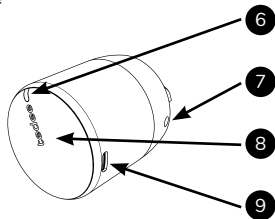
# tedee

## kit - cosa c'è nella scatola?

serratura tedee

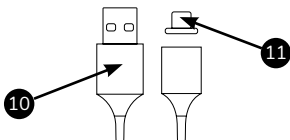


- 1.** Codice di attivazione
- 2.** Foro per il montaggio del perno del cilindro
- 3.** Vite di fissaggio
- 4.** Codice di attivazione (QR)
- 5.** Fori di montaggio dell'adattatore (opzione)



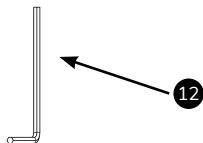
- 6.** LED
- 7.** Foro per la chiave a brugola
- 8.** Pulsante
- 9.** Presa per la ricarica micro USB

cavo micro USB  
con adattatore magnetico



- 10.** Connettore USB
- 11.** Adattatore magnetico micro USB

chiave a brugola



- 12.** Chiave a brugola (misura 2)

# codice di attivazione

Posizione del codice di attivazione unico (AC) sulla tua serratura tedee

Il codice di attivazione (AC) della serratura tedee è stampato su:

- Ultima pagina di questo manuale (1)
- Parte posteriore del dispositivo (2)

Al momento dell'aggiunta del dispositivo all'applicazione tedee potrai:

- Scansionare il codice QR
- Inserire il codice manualmente (14 caratteri)

## Suggerimento

Prima di installare la serratura tedee su un cilindro è bene scattare una foto del codice di attivazione e conservarla.

ULTIMA PAGINA  
DELLE ISTRUZIONI

1



CODICE DI  
ATTIVAZIONE

PARTE POSTERIORE DELLA  
SERRATURA TEDEE

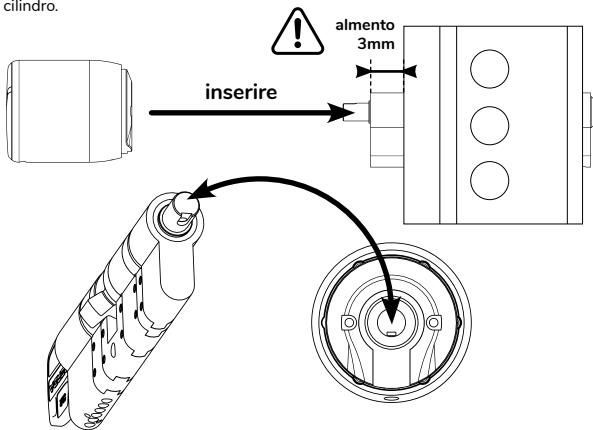
2



# installazione - 3 semplici passi

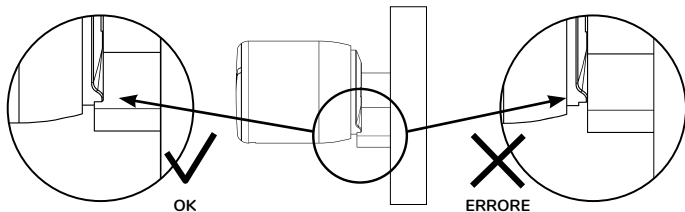
## fase 1: installazione della serratura tedee

- 1 Applicare e far scorrere la chiusura tedee sul perno del cilindro. **IMPORTANTE:** la vite di fissaggio che sporge dal foro di montaggio della serratura deve entrare nella tacca del perno del cilindro.



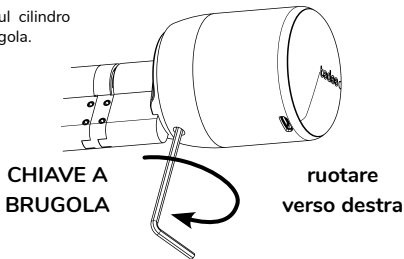
**Nota:** non iniziare l'installazione della serratura finché il cilindro non sarà stato installato nella porta. Assicurarsi che sul lato dell'alloggio il cilindro sporga di almeno 3 mm dalla placca.

## SERRATURA TEDEE (VISTA LATERALE)



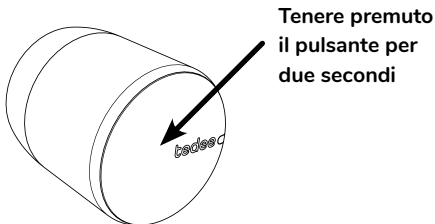
**Nota:** assicurarsi che la ruota posteriore della serratura si sovrapponga al cilindro. La serratura è montata correttamente se la ruota rimane ferma quando la serratura viene ruotata manualmente.

- 2 Fissare la serratura sul cilindro con una chiave a brugola.

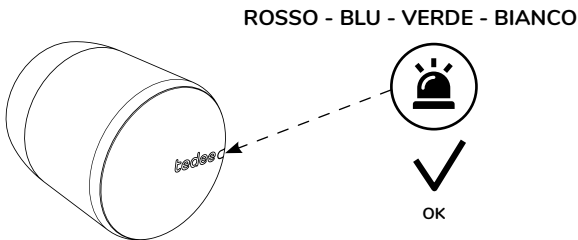


**Nota:** per fissare correttamente la serratura al cilindro, girare la chiave fino a fine corsa (almeno due rotazioni complete).

- 3 Attivare la serratura.



- 4 Controllare il segnale luminoso (LED).

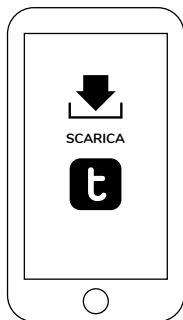


**Nota:** dopo il segnale luminoso ROSSO-BLU-VERDE-BIANCO, la serratura tedee è pronta per essere aggiunto e tarata tramite l'app.

## fase 2: scarica l'app tedee, crea un nuovo account e accedi

(salta questo passo se hai già un account)

**1** Scarica l'applicazione tedee.



**2** Crea un account e accedi.



Si aprirà la pagina di registrazione.

|             | Android                                     | iOS                                         |
|-------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Versione    | 6.0<br>o superiore                          | 11.2<br>o superiore                         |
| Connessione | Internet e<br>Bluetooth® 4.0<br>o superiore | Internet e<br>Bluetooth® 4.0<br>o superiore |

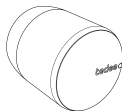


## fase 3: attivazione della serratura tedee e taratura con l'app

- 1 Attiva la connessione internet, posizione e Bluetooth® sul tuo smartphone.



- 3 Nella sezione serratura, selezionare l'opzione „Aggiungi dispositivo”.



serratura tedee

seleziona

Add Aggiungi  
dispositivo

- 2 Accedi all'applicazione tedee e seleziona "Aggiungi nuovo dispositivo" dal menu.

tedee

Tuo account

seleziona

Aggiungi un nuovo  
dispositivo

Aiuto

- 4 Inserisci il codice di attivazione (AC) della tua serratura tedee.

seleziona:

Scansiona il codice QR

Inserisci il codice di attivazione  
manualmente

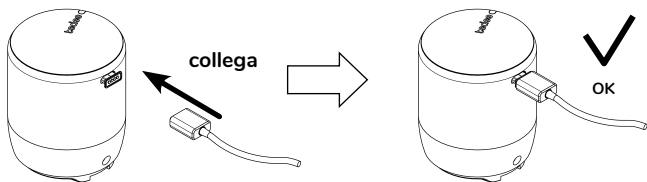


**Nota:** dopo la scansione del codice QR o l'inserimento manuale del codice AC, seguire le istruzioni nell'applicazione

## caricamento della serratura tedee

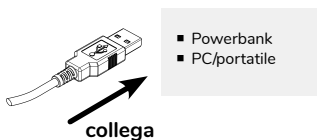
1

Inserire l'adattatore magnetico micro USB nella presa di ricarica e collegare il cavo.



2

Collegare il cavo USB all'alimentazione.



## smontaggio della serratura tedee

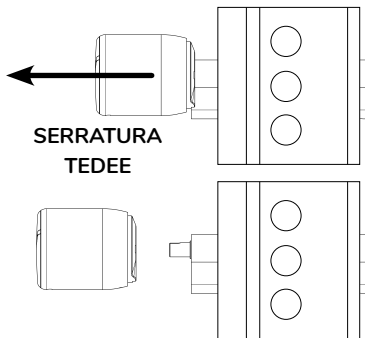
1

Ruota la chiave a sinistra



2

Rimuovi la serratura.



3



OK



**Nota:** per rimuovere la serratura tedee, allentare la vite con la chiave a brugola (tre rotazioni complete verso sinistra) e tirare la serratura per rimuoverla dal perno del cilindro.

## ripristino delle impostazioni di fabbrica

- rimuovere la serratura del tedee dal cilindro e metterla in posizione verticale (con il pulsante in alto)
- premere a lungo il pulsante fino a quando il LED non si illuminerà di rosso
- rilasciare il pulsante
- dopo il rilascio del pulsante, la serratura tedee confermerà il ripristino delle impostazioni di fabbrica con tre rapidi lampeggiamenti rossi
- la serratura tedee si riavvierà (la procedura può richiedere alcune decine di secondi)



**SERRATURA TEDEE (IN  
POSIZIONE VERTICALE)**



**Nota:** Ricordati di collocare la serratura in posizione verticale (con il pulsante in alto).

# informazioni sulla conformità e sulla garanzia

## specifica tecnica



### serratura tedee

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                              |                                                         |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Modelli                             | TLV1.0, TLV1.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Alimentazione                | 3000 mAh<br>batteria LiPo    |                                                         |
| Peso                                | circa 196g                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Comunicazione<br>Bluetooth®  | BLE 5.0 2,4GHz               | Riguarda i modelli:<br>TLV1.0 e TLV1.1                  |
| Dimensioni                          | Φ 45mm x 55mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                              |                                                         |
| Temperatura ambiente                | 10-40°C<br>(solo al chiuso)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Crittografia                 | TLS 1.3                      |                                                         |
| Umidità dell'aria                   | massimo 65%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Può collegarsi a             | tedee bridge                 |                                                         |
| Paese d'origine                     | Polonia, UE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Possibilità di montaggio sui | cilindri con profilo europeo | Cilindro consigliato:<br>Cilindro modulare<br>GERDA SLR |
| Numero del lotto di produzione      | Il numero di lotto di produzione del tuo dispositivo corrisponde ai primi otto caratteri del numero di serie „Device Serial Number (S/N)” visibile sull'etichetta della scatola dell'unità e sulla targhetta nominale. Per esempio Il numero del lotto di produzione del tuodispositivo con il numero di serie „Device Serial Number (S/N)” 10101010-000001 è 10101010. |                              |                              |                                                         |
| Marcatura delle varianti cromatiche | La variante cromatica del prodotto è contrassegnata da una lettera alla fine del nome del modello, sull'etichetta e sulla targhetta del prodotto. Per esempio, un apparecchio con modello TLV1.0 nella variante cromatica A deve essere contrassegnato come„TLV1.0A”.                                                                                                   |                              |                              |                                                         |

## frequenza radio



La serratura Tedee TLV1.0 è dotata di un'interfaccia radio Bluetooth® BLE 5.0 2.4GHz L'interfaccia Bluetooth® è utilizzata per la comunicazione tra serratura tedee, tedee bridge e smartphone.

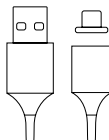
### frequenza radio

| Comunicazione:            | Range di frequenza:  | Si applica ai modelli: |
|---------------------------|----------------------|------------------------|
| Bluetooth® BLE 5.0 2,4GHz | da 2.4GHz a 2.483GHz | TLV1.0, TLV1.1         |

## cavo micro USB



|           |                |
|-----------|----------------|
| Prodotto  | cavo Micro USB |
| Peso      | circa 30g      |
| Lunghezza | 1.5m o 2.0m    |



## alimentazione, batteria e ricarica



La serratura viene fornita con una batteria LiPo 3000mAh non sostituibile. Può essere ricaricata usando il cavo micro USB collegato a una fonte di alimentazione come un powerbank o un laptop. La durata della batteria e il tempo di ricarica possono variare a seconda dell'uso, dell'alimentazione e delle condizioni ambientali. Lo stato di carica della batteria può essere visualizzato direttamente nell'app tedee. L'applicazione tedee ti avviserà quando la batteria è completamente carica. In quel momento si raccomanda di scollegare l'alimentazione. Per prolungare la durata della batteria, si raccomanda di non utilizzarla a temperature diverse da 10-40°C. Si raccomanda di ricaricare la batteria ogni tre mesi se la serratura non è regolarmente usata.

## software



La versione attuale del software è visibile nell'applicazione tedee: impostazioni dispositivo / generale / versione del software.

Il software della serratura può essere aggiornato in due modi: automaticamente e manualmente. Gli aggiornamenti automatici sono disponibili solo se la serratura tedee è collegata a un tedee bridge connesso a Internet tramite una rete Wi-Fi locale.

Se la serratura non è collegata a tedee bridge, potrai aggiornare il software manualmente utilizzando l'app tedee: impostazioni del dispositivo / generale / versione del software.

Qualsiasi problema con l'applicazione che può verificarsi durante l'uso (come errori di login o blocco dell'applicazione) dovrà essere segnalato all'assistenza tedee - via e-mail all'indirizzo [support@tedee.com](mailto:support@tedee.com), sul sito [www.tedee.com/support](http://www.tedee.com/support) o al numero (+48) 884 088 011 dal lunedì al venerdì, in orario d'ufficio, dalle 8:00 alle 16:00 (CET)".



| Significato<br>(funzionamento) | LED<br>(colore)                 | Segnale<br>(tipo)                    | Informazioni aggiuntive                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inizializzazione               | Verde                           | Lampeggia-<br>mento (rapido)         | Il LED lampeggia quando il dispositivo è acceso.<br>Conferma il processo di inizializzazione e il<br>completamento del controllo del sistema.                                                                                      |
| Pronto                         | Rosso - Blu -<br>Verde - Bianco | Lampeggia-<br>mento (in<br>sequenza) | Il LED lampeggia dopo l'inizializzazione riuscita del<br>dispositivo. Conferma che la serratura tedee è<br>è pronta per l'uso.                                                                                                     |
| Sblocco                        | Verde                           | Fisso                                | Il LED verde si accende quando si apre la serratura.<br>(SPENTO, se il livello di carica della batteria è basso)                                                                                                                   |
| Blocco                         | Rosso                           | Fisso                                | LED rosso acceso durante la chiusura della serratura.<br>(SPENTO, se il livello di carica della batteria è basso)                                                                                                                  |
| Bloccato                       | Rosso                           | 5<br>lampeggiamenti                  | Il LED lampeggia in rosso quando la serratura tedee<br>è bloccata e necessita di attenzione. Controllare che<br>l'unità è calibrata correttamente – se il problema per-<br>siste, contattare il servizio assistenza tecnica tedee. |
| Spegnimento<br>del dispositivo | Rosso                           | Luce<br>lampeggiante                 | Il LED lampeggia 5 secondi dopo la pressione del<br>pulsante e lampeggia finché il dispositivo non<br>è spento. La procedura conferma il processo di<br>spegnimento.                                                               |
| Resetare<br>fabbrica           | Rosso                           | Luce<br>lampeggiante                 | Il LED lampeggia, quando il pulsante viene<br>rilasciato, con tre rapidi lampeggiamenti rossi. Tale<br>segnale conferma il ripristino delle impostazioni di<br>fabbrica.                                                           |

|                    |       |                               |                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------|-------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Batteria scarica   | Rosso | 3 lampeggiamenti x 3 volte    | Il LED lampeggia quando il livello di carica della batteria scende sotto il 15% e il lampeggiamento appare dopo ogni operazione di apertura/chiusura. La serratura tedee richiede di essere ricaricata.         |
| Chiusura ritardata | Blu   | Fisso                         | Il LED si illumina in blu e poi svanisce dopo 10 secondi.                                                                                                                                                       |
| Chiusura ritardata | Blu   | Lampeggiamento                | Il LED lampeggia rapidamente dopo la pressione prolungata del pulsante per almeno 1 secondo (non più a lungo di 5 secondi). Disponibile solo quando l'opzione di chiusura ritardata è abilitata nell'app tedee. |
| Taratura           | Blu   | Lampeggiamento                | Il LED lampeggia in blu durante la fase di taratura.                                                                                                                                                            |
| Errore             | Rosso | Lampeggiamento (veloce/lento) | Contattare il gruppo assistenza tecnica tedee.                                                                                                                                                                  |

# tedee

## note legali/ambientali



### Dichiarazione di conformità UE

Tedee Sp. z o.o., con la presente, dichiara che il tipo di dispositivo radio Tedee Lock TLV1.0 i TLV1.1 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: [www.tedee.com/compliance](http://www.tedee.com/compliance)

### WEEE / RoHS

Per prevenire potenziali impatti ambientali negativi, si prega di consultare le leggi e i regolamenti riguardanti il corretto smaltimento dei dispositivi elettronici e delle batterie nel paese di riferimento. **Smaltimento degli accumulatori** - se il dispositivo tedee contiene un accumulatore (riguarda tedee lock), non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Il dispositivo dovrà essere consegnato a un punto di raccolta o di riciclaggio. Gli accumulatori utilizzati nel dispositivo tedee non contengono mercurio, cadmio o piombo in eccesso rispetto ai livelli specificati nella direttiva 2006/66/CE. **Smaltimento dei dispositivi elettronici** - non smaltire il dispositivo tedee con i normali rifiuti domestici. Trasmetterlo a un centro di raccolta o riciclaggio appropriato.

### Bluetooth®

Il marchio e il logo Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro uso da parte di Tedee Sp. z o.o. è oggetto di licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Google, Android e il logo di Google Play sono marchi di Google LLC.

Apple and App Store are trademarks of Apple Inc. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

## garanzia



**Garanzia limitata Tedee sull'apparecchiatura** - Tedee Sp. z o.o. garantisce che le apparecchiature tedee sono esenti da difetti di materiale e di lavorazione per un periodo non inferiore a 2 anni dalla data del primo acquisto al dettaglio. Tedee Sp. z o.o. non è responsabile dell'uso improprio dell'attrezzatura (compresi metodi di ricarica diversi da quelli raccomandati da tedee), con particolare riferimento all'introduzione, da parte dell'utente, cambiamenti o modifiche all'hardware o al software dell'apparecchiatura, non approvate, raccomandate o fornite da tedee. Le informazioni complete relative alla garanzia sono disponibili al seguente indirizzo: [www.tedee.com/warranty](http://www.tedee.com/warranty)



**Per ottenere assistenza tecnica, si prega di contattare il nostro gruppo di assistenza tecnica**



[support@tedee.com](mailto:support@tedee.com)



[www.tedee.com/support](http://www.tedee.com/support)



(+48) 884 088 011  
lunedì - venerdì  
8am – 4pm (CET)

# tedee

Tedee Sp. z o.o. | Bohdanowicza 21/57, 02-127 Warszawa, POLONIA  
[www.tedee.com](http://www.tedee.com) | [support@tedee.com](mailto:support@tedee.com)

## tuo codice di attivazione (AC)

**Nota:** il codice di attivazione distingue lettere maiuscole e minuscole. Durante l'introduzione, fare attenzione alle dimensioni delle lettere.